

Sehr geehrte Mitbürgerin, sehr geehrter Mitbürger,

hiermit möchten wir Sie darüber informieren, dass die ungarischen Bürger jenseits der Grenzen Ungarns ab den Wahlen zum Parlament (Nationalversammlung) im Jahr 2014 fortan das Wahlrecht besitzen.

Wahlrecht

Bei einer **Parlamentswahl** haben Sie die Möglichkeit eine der Parteilisten zu wählen, zudem können Sie auch selbst kandidieren. Das Stimmrecht steht Ihnen auch bei nationalen **Volksentscheiden** zu. Damit Sie Ihr Wahlrecht ausüben können, müssen Sie sich zuerst vom Nationalwahlamt ins Wählerverzeichnis eintragen lassen.

Ihr Antrag auf Eintragung ins Wählerverzeichnis kann jederzeit eingereicht werden. Damit Sie Ihr Wahlrecht bei der Parlamentswahl ausüben können, ist es notwendig, dass Ihr Antrag **spätestens bis zum 15. Tag vor dem Wahltag** zum Nationalwahlamt eingelangt. Wenn die oben genannte Frist überschritten wird, können Sie Ihr Wahlrecht erst nur anlässlich der folgenden Parlamentswahl oder Volksabstimmung ausüben.

Eintragung ins Wählerverzeichnis

Sie können einen Antrag auf Eintragung ins Wählerverzeichnis stellen, wenn:

- Sie über ein **ungarisches Personenkennzeichen** (befindet sich auf der Adressenkarte) verfügen, oder Ihre ungarische Staatsbürgerschaft mittels **gültiger Reisepass, Einbürgerungsurkunde** bzw. **Staatsbürgerschaftsurkunde** nachweisen können und
- Ihr **Wohnsitz im Ausland** gemeldet ist bzw. Sie keinen Haupt- oder Nebenwohnsitz in Ungarn haben (falls letzterer dennoch besteht, gelten Sie dann als in Ungarn lebenden Wähler und werden automatisch ins Wählerverzeichnis aufgenommen) und
- Sie das **17. Lebensjahr** vollendet haben, oder nach dem vollendeten 16. Lebensjahr eine Ehe geschlossen haben und die Eheschließung von einem (ungarischen) Standesamt registriert wurde und
- Sie **von keinem ungarischen Gericht aus dem Wahlrecht ausgeschlossen** wurden.

Der Antrag kann mittels des beigelegten Formulars „Névjegyzékbe vételi kérelem“ gestellt werden. Das Antragsformular kann zudem durch die Webseite www.valasztas.hu – wenn Sie beim Bürgerportal (Ügyfélkapu) registriert sind – oder

durch die Website www.magyarorszag.hu, sowie durch Auslandsvertretungen bezogen werden.

Bitte achten Sie besonders darauf, dass Sie beim Ausfüllen Ihrer **persönlichen Daten** im Antragsformular die erforderlichen **Daten von Ihrer Adressenkarte**, sowie Ihr Personenkennzeichen genau übertragen!

(Falls Sie nach einem vereinfachten Einbürgerungsverfahren keine Adressenkarte erhalten haben, so können Sie über den Verbleib dieser bei der Botschaft/beim Hauptkonsulat Information erhalten.)

Mangels einer Adressenkarte können Sie das Antragsformular mittels Ihres ungarischen Reisepasses ausfüllen. Sollte Ihnen auch dieser nicht zur Verfügung stehen, müssen Sie aufgrund Ihrer Einbürgerungs- oder Staatsbürgerschaftsurkunde,

– sowie durch Angabe der unter dem Strichcode stehenden Zahl – den Antrag vervollständigen.

Über Ihre Eintragung ins Wählerverzeichnis bzw. über die Ablehnung Ihres Antrages werden Sie von uns **benachrichtigt**. Die Benachrichtigung wird an die von Ihnen in Punkt 10 angegebene Adresse, E-Mail, Telefax Nummer oder Postanschrift zugestellt werden. Im Interesse der erfolgreichen Postzustellung, muss bei den Adressendaten jedes Feld ausgefüllt werden!

Die Stimmabgabe der im Ausland lebenden Wähler wird durch Briefwahl ermöglicht.

Der Stimmzettel wird an die von Ihnen unter der Rubrik Übernahme des Stimmzettels „A szavazólap átvétele“ angegebene Postanschrift (Punkt 11) verschickt werden. Es ist von höchster Wichtigkeit, dass Sie eine solche Adresse angeben wo Sie, oder die von Ihnen beauftragte Person den von uns verschickten Brief erhalten kann!

Wenn Sie den Stimmzettel nicht über den Postweg zugestellt bekommen wollen, so können Sie diesen persönlich bei einer der auf der Rückseite angeführten

Auslandsvertretungen oder ungarischen Gemeinden erhalten. In diesem Fall sollten Sie Punkt 11 A und B leer lassen und Punkt 11 C vervollständigen.

Das Antragformular kann auch online über www.valasztas.hu ausgefüllt werden, oder aus dieser Webseite heruntergeladen und auf dem **Postweg** an die Adresse des Nationalwahlamtes geschickt werden:

Nemzeti Választási Iroda

1397 Budapest, Pf.: 547, Ungarn

Vom Zeitpunkt Ihrer Eintragung gerechnet werden Sie für eine Dauer von 10 Jahren im Wählerverzeichnis festgehalten werden und innerhalb dieser Zeitspanne können Sie an jeder Parlamentswahl und an jedem nationalen Volksentscheid teilnehmen.

Nach Ablauf der 10 Jahre werden Sie aus dem Wählerverzeichnis gestrichen. Die 10 Jahre rechnen sich jedoch von Neuen, wenn Sie die Verlängerung Ihrer Eintragung, die Abänderung Ihrer Daten beantragen, oder Ihre Stimme abgeben.

Unabhängig von alledem können Sie jederzeit Ihre Streichung aus dem Wählerverzeichnis beantragen.

Die persönliche Übernahme des Stimmpaketes kann ausschließlich über die unten angeführten Kontakte erfolgen:

Auslandsvertretungen:

Kroatien: Osijek

Rumänien: Bukarest, Miercurea Ciuc, Cluj-Napoca

Serbien: Belgrad, Subotica

Slowakei: Kosice, Bratislava

Slowenien: Lendava

Ukraine: Berehowe, Kiew, Uschhorod

Gemeinden in Ungarn: (Wenn Sie den Stimmzettel in Budapest erhalten wollen, dann bitten wir Sie dringend auch den Bezirk (kerület) anzugeben!)

Budapest II. kerület, III. kerület, IV. kerület, V. kerület, VII. kerület, VIII. kerület, X. kerület, XI. kerület, XII. kerület, XIII. kerület, XIV. kerület, XV. kerület, XVI. kerület, XVII. kerület, XVIII. kerület, XX. kerület, XXI. kerület, XXII. kerület

Bács-Kiskun megye: **Baja, Kalocsa, Kecskemét, Kiskunfélegyháza, Kiskunhalas, Tompa**

Baranya megye: **Mohács, Pécs, Szigetvár**

Békés megye: **Battonya, Békés, Békéscsaba, Orosháza**

Borsod-Abaúj-Zemplén megye: **Bódvaszilas, Kazincbarcika, Mezőkövesd, Miskolc, Ózd, Putnok, Tiszaújváros, Tornyosnémeti**

Csongrád megye: **Hódmezővásárhely, Makó, Nagylak, Szeged, Szentés**

Fejér megye: **Bicske, Dunaújváros, Sárbogárd, Székesfehérvár**

Győr-Moson-Sopron megye: **Csorna, Győr, Mosonmagyaróvár, Rajka, Sopron, Vámosszabadi**

Hajdú-Bihar megye: **Berettyóújfalu, Biharkeresztes, Debrecen, Hajdúszoboszló, Hajdúböszörmény, Létavértes, Nyírábrány**

Heves megye: **Gyöngyös, Eger, Hatvan**

Jász-Nagykun-Szolnok megye: **Jászberény, Karcag, Szolnok, Törökszentmiklós**

Komárom-Esztergom megye: **Esztergom, Komárom. Tatabánya**

Nógrád megye: **Balassagyarmat, Salgótarján**

Pest megye: **Budakeszi, Cegléd, Dabas, Dunakeszi, Érd, Gödöllő, Letkés, Monor, Nagykáta, Szentendre, Szigetszentmiklós, Vác, Vecsés**

Somogy megye: **Kaposvár, Marcali, Siófok**

Szabolcs-Szatmár-Bereg megye: **Beregsurány, Csengersima, Fehérgyarmat, Kisvárda, Mátészalka, Nyírbátor, Nyíregyháza, Nyírlugos, Tiszabecs, Vásárosnamény, Záhony**

Tolna Megye: **Dombóvár, Paks, Szekszárd**

Vas megye: **Kőszeg, Körmend, Sárvár, Szombathely**

Veszprém megye: **Balatonfüred, Pápa, Tapolca, Veszprém**

Zala megye: **Keszthely, Letenye, Nagykanizsa, Rédics, Zalaegerszeg**